

# Vertrag

## über die Vermittlung und Betreuung als Aupair (Island, Norwegen)

Vorname: .....

Name: .....

Straße/ Hausnr. ....

PLZ/ Ort: .....

.....  
im folgenden Aupair genannt  
beauftragt hiermit

MultiKultur e. K. International Exchange Programs  
Helmholtzstr. 50, 50825 Köln, HRA 22142  
.....  
im folgenden Agentur genannt

sie/ihn in eine Gastfamilie zu vermitteln und zu betreuen.  
Dies vorangestellt vereinbaren die Parteien folgendes:

### §1 Pflichten der Agentur

Die Agentur verpflichtet sich gegenüber dem Aupair folgende Leistungen zu erbringen:

1. Informieren des Aupairs über die bestehenden Programmmodalitäten (s. Broschüre, [www.multikultur.info](http://www.multikultur.info)).
2. Unterstützung bei der Erstellung der Bewerbungsunterlagen.
3. Sorgfältige Auswahl einer Gastfamilie.
4. Informationsmappe rund um das Thema Aupair
5. Betreuung während der Auslandszeit.
6. Unterstützung bei eventuellen Problemen bzw. Missverständnissen bei der Gastfamilie.
7. Notfallhotline.

### §2 Pflichten des Aupairs

Das Aupair verpflichtet sich zur Erbringung der im Folgenden aufgeführten Leistungen:

1. Die Bewerbungsunterlagen wahrheitsgemäß und vollständig auszufüllen.
2. Der Gastfamilie bei der Betreuung der Kinder und leichten Hausarbeiten zu helfen.
3. Die Aufgaben nach bestem Wissen und Können auszuführen.
4. Die Sitten und die Familienregeln zu achten.
5. Die Gesetze des Gastlandes zu befolgen.
6. Bei eventuellen Unstimmigkeiten oder Problemen mit der Gastfamilie die Agentur zu benachrichtigen.
7. Die Agentur umgehend zu benachrichtigen, sollte eine Vermittlung nicht mehr gewünscht werden.

Das Aupair bestätigt, die Informationen für Aupairs (s. Broschüre Entdecke die Welt, bzw. [www.multikultur.info](http://www.multikultur.info)) zur Kenntnis genommen zu haben.

### §3 Gebühren

1. Das Aupair verpflichtet sich, der Agentur eine Programmgebühr in Höhe von € 335,- zu zahlen. Diese Gebühr wird fällig, sobald eine Gastfamilie gefunden wurde, mit der das Aupair einverstanden ist.
2. Zusätzlich zu der Programmgebühr wird nach dem Eingang der Bewerbung eine Pauschale für Post und Fernmeldegebühren in Höhe von € 15,- berechnet.
3. Sollte das Aupair noch vor der Ausreise vom Aupair Programm Abstand nehmen, nachdem sich das Aupair bereits für eine Gastfamilie entschieden hat, kommt eine verringerte Programmgebühr in Höhe von € 150,- (Vermittlung) zustande.
4. Sollte die Gastfamilie noch vor der Anreise des Aupair vom Programm zurücktreten, wird dem Aupair die schon eingezahlte Programmgebühr erstattet oder eine neue Gastfamilie gesucht.

5. Die Programmgebühr vermindert sich bei einer vorzeitigen Beendigung des Programms nicht.
6. Die Gebühr ist auf das folgende Konto bei der Postbank zahlbar:  
IBAN: DE24370100500040703506 BIC: PBNKDEFF

### §4 Haftung

1. Eine Haftung der Agentur für Schäden, die im Rahmen des Aupair Beschäftigungsvertrages/ Beschäftigungsverhältnisses mit der Gastfamilie entstehen, ist ausdrücklich ausgeschlossen.
2. Bei der Auswahl der Gastfamilien ist die Agentur auf die Angaben der jeweiligen Gastfamilie und der Partneragentur angewiesen und kann gegenüber dem Aupair für die Richtigkeit der Angaben keinerlei Haftung übernehmen. Um die Eignung der Gastfamilie festzustellen, führt die Partneragentur z.B. ein Gespräch mit der Familie durch und fordert entsprechende Unterlagen an.
3. Soweit die Agentur gleich aus welchem Grund durch ihre Tätigkeit einen Schaden dem Aupair verursacht, haftet sie für diesen dem Grunde nach nur für fahrlässig oder vorsätzlich verursachte Schäden in Höhe der Programmgebühr.

### §5 Datenschutz

1. Durch Unterzeichnung dieses Vertrages erklärt sich das Aupair damit einverstanden, dass die persönlichen Angaben zur Abwicklung der Vermittlung und Betreuung elektronisch gespeichert und an Gastfamilien, Kontaktpersonen, Partneragenturen bzw. Institutionen weitergegeben werden dürfen, soweit dies zweckgebunden und im zeitlichen Rahmen der Vermittlungs- und Betreuungstätigkeit bzw. Qualitätssicherung erfolgt.  
Dem Aupair ist bekannt, dass die gegebene Einwilligung jederzeit widerrufen werden kann.

2. Das Aupair verpflichtet sich, die zugeschickten Bewerbungsunterlagen und persönlichen Daten der Gastfamilien mit größter Sorgfalt zu behandeln und die nichtbenötigten Unterlagen umgehend zu löschen, bzw. zu vernichten.
3. Sollte das Aupair der Agentur postalisch/persönlich Unterlagen aushändigen, ist das Aupair damit einverstanden, dass diese nicht mehr zurückgegeben werden.
4. Darüber hinaus ist das Aupair damit

einverstanden  nicht einverstanden,

dass der Vermittlungs- und Betreuungsvorgang zur Qualitätsprüfung vom Prüfinstitut (RAL-Zertifizierung) eingesehen werden darf.

### §6 Schlussbestimmungen

1. Änderungen oder Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für Änderung dieser Bestimmung. Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen worden.
2. Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, so wird die Rechtskräftigkeit der Bedingungen im Übrigen nicht berührt.
3. Als Gerichtsstand wird Köln vereinbart.
4. Auf die Rechtskräftigkeit der Parteien aus diesem Vertrag findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Aupair

\_\_\_\_\_  
Bei Minderjährigen Unterschrift der Erziehungsberechtigten

Alle Preise inkl. 19% MwSt

Stand: 02.05.17

## Erhebung und Verarbeitung besonderer personenbezogener Daten

„Besondere Arten personenbezogener Daten“ im Sinne des Datenschutzrechts sind Angaben über die rassische und ethnische Herkunft, politische Meinung, religiöse oder philosophische Überzeugung, etc. (§ 3 Abs. 9 BDSG). Diese Daten dürfen nicht ohne ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person erhoben und verarbeitet werden.

Die Beantwortung dieser Fragen ist jedoch für die Durchführung unserer Programme, für die Auswahl einer Gastfamilie, Freiwilligenstelle, Praktikumsplatzes, Arbeitsstelle und für die Betreuung von entscheidender Bedeutung.

Diese Daten werden als Teil der Bewerbung an die mitwirkende Partneragentur, Gastfamilien, Praktikums- bzw. Arbeitsstellen weitergegeben soweit dies zweckgebunden und im zeitlichen Rahmen der Vermittlungs- und Betreuungstätigkeit erfolgt.

Ich, .....(Name/ Vorname), erkläre mich damit einverstanden, dass meine Angaben zur Gesundheit, Schulnoten, Religionszugehörigkeit, Vorstrafen zum Zwecke der Programmdurchführung und Betreuung erhoben und verarbeitet werden.

Die Abgabe dieser Einwilligungserklärung ist freiwillig und kann jederzeit für die Zukunft widerrufen werden. Ohne diese Einwilligung ist eine Programmteilnahme in der Regel jedoch nicht möglich.

.....  
Ort, Datum

.....  
Unterschrift des/der Au Pair BewerberIn

.....  
Bei Minderjährigen Unterschrift der Erziehungsberechtigten